

# La Voz de Menorca

El precio suoto 5 centimos  
Número extranjero 1.75

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XIV - Número 4 735.

Descripción

En la lista al mes.  
Reato de España.  
Extranjero.

Ptas. 1.50  
" 1.75  
" 2.50

MAHON, LUNES 20 ENERO 1919

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. - Teléfono 180

## En el Ateneo Científico

### Importante conferencia

En la noche del jueves dió su anunciada conferencia en el Ateneo Científico, el ilustrado Registrador de la propiedad de este Partido, don Luis García Antúñez, continuación de la serie que con el título de *La Psicología en la Naturaleza*, desarrolló en aquel centro de cultura.

Traió en ella de *Los mamíferos y especialmente del hombre*.

En los mamíferos, dijo, el espíritu de la asociación es la regla general; pero ya acentuado en grado máximo. La protección a los débiles, no limitada a sus hijos, admira en ocasiones. Comprueba en numerosos y sorprendentes casos, la inteligencia de los animales, citando como excepcionales el caballo, el perro y el elefante y los cuadrumanos. Varios de ellos han sido estudiados científicamente, habiendo motivado discusiones y hasta redacción de conclusiones que se publicaron en muchos periódicos de Europa.

Afirma que el instinto es una palabra vacía de sentido, porque siempre es el resultado de una comparación, siendo más compleja conforme va elevándose el animal en la escala. El principio Cartesiano de los animales máquinas, hace sonreír hoy hasta a las personas de mediana cultura.

Al tratar del hombre entra en discusiones imposibles de extraer. Procuraremos dar ligerísimas e incoherentes nociones: El imperio de la creación puede considerarse dividido por los filósofos en dos grandes grupos, el de la materia y el del espíritu. La radioactividad del cuerpo humano se ha discutido en la Academia de Ciencias de París y el magnetismo animal, el sonambulismo espontáneo,

hipnotismo, etc. antes desafiados, son objeto de series estudios. Sucesivamente se ocupa de las auras humanas (especie de tenue vaporosidad que rodea el contorno de todo cuerpo organizado) ya conocidas en la India, distintas según las cualidades moreles del sér que rodea; de los sentidos corporales con los cuales nos exponemos a las más grandes equivocaciones; es absurdo hoy, el antes axiomático *ver y creer*; mentira es la luz, mentira son los colores con o la fragancia del perfume y el urmullo de la brisa; todo es éter que vibra impresionando el correspondiente nervio; de la rabadomancia, facultad que poseen ciertas personas en estado normal, de averiguar la existencia de los venenos de agua y filones mágicos; y de los fenómenos inexplicables de la incombustibilidad y de la combustibilidad.

Curiosísimo y analítico, y completado con numerosas citas de hombres de ciencia, el estudio del señor García Antúñez demuestra en su autor facultades poco comunes, que no hemos de repetir tratándose de persona tan conocida de nuestros lectores. Así quedó reconocido por la selecta concurrencia, que absorba le escuchaba, con sus aplausos a los cuales añadimos el nuestro.

## UNA ANÉCDOTA

Preguntaron a Clemenceau cuál era su opinión sobre la cuestión religiosa y contestó que no le daba importancia.

—¿Por qué meternos con los curas, mientras ellos no se metan con nosotros?

Alguien quiso ponerle en un aprieto.

—¿Desde qué momento —le preguntó— empiezan los curas a meterse con nosotros?

—Pues, por ejemplo —, contestó vacilante Clemenceau—; cuando tienen la pretensión de que el jefe de Estado asista a sus ceremonias. Lo aprovecharían para decir que la religión obtiene preferencias. Pero mientras no lleguen a eso... Porque les habrían dicho ya a ustedes que he asistido a un *Tedeum*.

Todos los que rodeaban a Clemenceau aguzaron el oído.

—Pues la verdad ha sido esta. Estando en el frente, en V, el cura párroco, un buen viejo, me recibió en el umbral de la iglesia y me hizo entrar, charlando. Ya comprenderán ustedes que entre personas de la misma edad... Una vez ante el altar me dirigió un pequeño discurso demasiado elogioso, porque yo sé muy bien que no soy el que ha hecho lo que estamos viendo; yo no he hecho más que poner mi buena voluntad. Cuando acabó, le dije:

«Ahora yo debería responderle a usted; pero recuerdo que los laicos no tienen derecho a tomar la palabra en la iglesia, y me callé.»

Después de esto, nos estrechamos la mano, el órgano empezó a tocar «La Marsellesa», y la escuchamos juntos. Y ese ha sido mi «Tedeum». ¿No es verdad, Renault?

M. René Renault, que ha acompañado muchas veces a Clemenceau al frente, no quiso dar una respuesta que le comprometiera.

—Señor presidente, aquel día sabía yo ya que usted iba a entrar en la iglesia, y, acuértese usted, no le acompañé...

Clemenceau torció el gesto cómicamente y cambió de conversación.

**PARA VENDER.**—Lo están las casas calle Concepción números 4, 6, 8 y 10 y Plaza San Roque núm. 9. Informes Concepción núm. 21.

## El Perú y Chile

El señor Cónsul de El Perú en Mahón nuestro amigo don Juan T. Vidal nos ruega insertemos la nota oficial siguiente a lo que accedemos gustosos.

### Circular telegráfica

Lima 3 de Enero de 1919.

Señor Cónsul General del Perú.

Mad id.

El Perú ha protestado en circulares anteriores contra los actos de violencia ejecutados por Chile, contra los habitantes peruanos de Tarapacá y contra la expulsión de nuestro cónsul en Iquique, por las autoridades chilenas, hechos que han motivado la intervención pacificadora del Presidente Wilson, que el Perú ha aceptado con reconocimiento. La reprobación que han causado esos atentados en el mundo entero no ha impedido que el Gobierno chileno continúe su política de persecución sistemática contra los habitantes peruanos en las provincias ocupadas, sin exceptuar Antofagasta. Los gritos y angustias de nuestros compatriotas perseguidos en Tacna y Arica, comienzan a llegar hasta nosotros a pesar de la censura ejercida sobre los cables y a través del velo impenetrable con el que, las autoridades chilenas tratan de cubrir los acontecimientos que se desarrollan en esas provincias. El populacho unido a los soldados de la guarnición ha clausurado violentamente todos los edificios y establecimientos comerciales peruanos y la mayor parte de ellos en Tacna y Arica, han sido entregados al pillaje. Las autoridades chilenas obligan a los peruanos más distinguidos abandonar las provincias donde ellos residen, y los fuerzan a firmar declaraciones escritas, por las cuales reconocen que parten

voluntariamente. Los actos cometidos en Tarapacá, se repiten en Tacna y Arica, y los habitantes peruanos son objeto de malos tratos y de constantes vejaciones con el fin evidente de alejorizarlos y provocar su partida. Estas medidas tienden, sin duda alguna, a preparar el plebiscito que, según una circular del ministro de Negocios Extranjeros de Chile, ese país está dispuesto a efectuar. La intención del Gobierno chileno de expulsar en masa la población peruana de Tarapacá, está confirmada por la declaración que las autoridades chilenas han hecho al cónsul francés de Iquique, encargado de los intereses peruanos en esta ciudad, y en la cual ellos pretenden que el Gobierno peruano, debería contratar y enviar a ese puerto los vapores necesarios para repatriar 18.000 de nuestros compatriotas, con el pretexto de que la crisis del nitrato justifica esa medida; un telegrama posterior de ese mismo cónsul francés, nos ha hecho saber, que el número de peruanos sin trabajo aumenta en "proporciones" tan considerables, que solicita la autorización inmediata para embarcarnos.

Chile que durante los 35 años de ocupación de las provincias peruanas, no ha podido conseguir arrancar del corazón de sus habitantes el amor a la Patria ausente y el deseo de reincorporarse a ella, los expulsa ahora del suelo que es de ellos y que lo fué también de sus antepasados, a fin de obligarlos a abandonar sus hogares y sus bienes. El Perú protesta ante el mundo entero, contra esos atentados que demuestran la absoluta necesidad de la vuelta a la Patria de esas provincias que históricamente le pertenecen, atentados que se realizan en el momento mismo en que las Naciones oprimidas, aspiran a su completa libertad y al amparo de sus derechos, en que la conciencia de la Humanidad condena los abusos de la fuerza y ex-

Folleín de LA VOZ DE MENORCA (21)

ERNESTO GAUBERT

## LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

de todo. Esta guerra no le interesa, pero de todas maneras sigue llorando.

### Cuarenta y cuatro años después

Entre las palmeras y las rosas, en la noche luminosa, el grandioso palacio sombrío parecía un monstruo dormido a quien arrullaba el murmullo de las fuentes. Una brisa temprana subía desde el mar en medio de un rumor continuo y ligero como un rozamiento de seda. Don Pablo, Rector de estudios del colegio dominico, sentado a su estrecha mesa de trabajo, bajo su lámpara semejante a una estrella lejana en medio de la inmensa biblioteca, alzó la frente. Así, todas las noches, acostados discípulos y profesores, volvía a sus investigaciones encaminadas a una historia detallada del bienaventurado Ramón Llull.

Repentinamente la campana de la entrada rompió el silencio místico. Arrastráronse unas sandalias sobre el empedrado. Se descorrieron pesados cerrojos. Luego llamaron a la

puerta de la biblioteca y el hermano portero anunció.

—El señor cónsul de Francia.  
El anciano señaló un asiento, saludó y balbuceó:

—El representante de la República a estas horas de la noche, en casa de uno de los adversarios más esquivos de lo que usted representa. ¿Qué sucede?

—En Francia se ha decretado la movilización general!

—El dominico se puso de pie. Con la sombra que reinaba por encima de la lámpara, no se distinguían ya sus rasgos y en su voz ordinariamente autoritaria pero dulce, irónica pero mesurada, crecía ahora una emoción profunda:

Repitió, involuntariamente quizás, la frase terrible de Joseph de Maistre: —«Dios hizo el mundo para la guerra.»

Luego repuso:

—Le agradezco a usted su diligencia, señor Cónsul. Mañana partirán todos aquellos de los nuestros a quienes vuestras leyes imponen el servicio militar. ¡Qué Dios bendiga la Patria! Esto será duro, señor Cónsul; he viajado por Alemania y conozco los alemanes; pero si son fuertes, no son invencibles, como cree uno de nuestros padres.

Salió el Cónsul. El religioso permaneció largo tiempo inmóvil apoyados los codos sobre el alfeizar de la ventana. El amplio balcón esculpido, en el que se veía un jilote atropellado a un moro caído, abíbase sobre la perspectiva maravillosa de la bahía.

Estaban a la izquierda las masas sombrías de las piedras de Bellver, las quintas de El Terreno; a la derecha los edificios de Palma, la Almudaina, las antiguas murallas, el bosque de piedra de la Lonja y, por encima de todo esto en el cielo de oriente de aquella noche de agosto la alta mole de la catedral, la estatua de la Virgen puesta en el frontispicio por la piedad del conquistador.

Don Pablo no veía nada de la voluptuosidad que tienen las cosas en la sombra. Meditaba. Por fin se paró de los balaustrados, fue a tomar su lámpara y pasó a los largos corredores de las celdas. Llamó a la puerta de una, en el pasillo de los novicios.

—¡Juan! ¡Juan!

—¿Es usted?

—Ven a hablar conmigo en mi cuarto, enseguida.

Cuando apareció encuadrada en la puerta la negra sotana de aquel a quien acababa de llamar, don Pablo no pudo sobreponerse a su emoción. Tendió los brazos y los dos hombres se enlazaron.

—¡Hijo mío, hijo mío!

—¿Qué sucede pues, Papá y por qué llamarme a esta hora?

—¡Mañana va a estallar la guerra entre Francia y Alemania! Se ha decretado la movilización.

—Padre, estoy dispuesto.

—Por adelantado estaba seguro de esta respuesta. Cuando, oficial dimisionario, quisiste hace dos años, acompañarme en la orden, no preveí que llegaría esta hora y menos que la oíríamos sonar en tierra extranjera.

No sabías entonces, que precisaría decirte como murió tu madre y por qué creí que debí aceptar tu sacrificio y dar mi vida para rescatar esta alma desesperada. Hoy conviene que no ignores nada.

—Le escucho a usted, papá.

—Cuando yo estaba en el ejército de Mac Mahon, tu mamá, impaciente, y a pesar de mi prohibición, después de dejarte en casa de tu madre en la Bretaña, llegó hasta Wissembourg para estar más cerca de mí. Tenía veinte y tres años, era muy guapa. Adivinas cual fué su suerte en una ciudad conquistada. Insultada y desobediente no quiso volver a verme. Quiso morir. Por tí he vivido veinte y cinco años más. Te hice Oficial, pero tenías un alma demasiado ávida de perfección, demasiado cargada de escrúpulos. Poco tiempo después que he decidido pedir a nuestra orden, no el apaciguamiento, sino una nueva actividad, me seguiste, un poco en contra mía. Consentí, sin embargo, egoísta quizás, por tener un corazón y unos recuerdos más cerca de mí. He luchado... Precisa olvidar todo lo que atañe a nuestras luchas.

Reinó silencio. Luego el noble anciano repuso:

—Faltan oficiales. No serás inútil. Echo en la balanza todo lo que me ligaba todavía a la vida.

Y después de cuarenta años agitados, la fiebre del oficio abandonado enardeció de nuevo al fraile.

—Serás digno de nosotros, Juan, lo sé; tal vez han evolucionado las condiciones de la guerra. En todo caso

el sustituirlo he sido y será siempre la primera virtud del soldado. Es virtud que ya has practicado. Te será fácil.

—Lo prometo, padre.

En aquel momento el anciano dominico se acercó al armario en que guardaba sus vestiduras sacerdotales. Se agachó y jiró del último de sus cajones planos. En vez de capas de oro y de estolas, descubrió un uniforme de capitán de coraceros.

De entre el paño descolorido, el oro de los botones de los botones, tomó una hoja de espada, brillante todavía.

—Con ella cargué en Woerth, el 6 de agosto de 1870, a las 11 de la tarde. Te la doy.

Mas antes, Don Pablo abrazó el acero.

Mirábase Juan, temblado de orgullo y de admiración filial; luego, como desplegara los labios para pedir a su padre que le bendijese, el viejo le contuvo.

—Tu eres quien va a bendecirme, hijo mío; pero antes, voy a absolvirte.

Arrodillóse el hijo. Cuando se levantó, Don Pablo le dijo:

—Ahora bendicémosle.

Y Don Pablo, el que en los salones del Imperio y sobre el campo de batalla había sido el Conde Paul de Laviniere de Larraz, del 3.º de coraceros (División Bonnemain) se arrodilló ante el hijo que cuarenta y cuatro años más tard había de partir hacia las revueltas legítimas.

Don Pablo iba a quedar, tema aquí,

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas  
**MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR**

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:  
 En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.  
 En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.  
 En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.  
 » » » » tres meses 3 % anual.  
 » » » » seis meses 3 1/2 % anual.  
 » » » » doce meses 4 1/2 % anual.  
**CAJA DE AHORROS** con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.  
 Abre cuentas corrientes en francos, libras, llras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

## Señoras y Caballeros

En el comercio de tejidos

# LA FANTASÍA

NUEVA, 18

se liquidan las existencias de género de punto (lana y algodón), Stores, Paraguas, género confeccionado y otros artículos.

Si quieren comprar más barato que en fábrica, no dejen de visitar esta casa.

ge el establecimiento de la justicia en las relaciones entre los pueblos.

El Gobierno Peruano desea que el contenido de esta circular sea transmitido por vuestro conducto, a conocimiento del Gobierno del país ante el cual está usted acreditado.

(Firmado Ministro de Relaciones Exteriores).

### Ayuntamiento de Mahón

Don Pedro Pons Sitges, Alcalde Presidente del excelentísimo Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que en el Alistamiento de esta ciudad para el Reemplazo del Ejército del año actual, figuran comprendidos los mozos que a continuación se relacionan, como naturales de la misma, e ignorándose su paradero, se les cita por el presente para que comparezcan ante este Ayuntamiento en los días 26 del corriente mes, 9 y 16 de Febrero y 2 de Marzo próximos, en que tendrán lugar respectivamente los actos de rectificación del Alistamiento, cierre definitivo del mismo, sorteo y principio de la clasificación de los mozos alistados, previniéndoles que de no comparecer personalmente o por quien los represente en el último de los días citados les pararán los perjuicios que determina la Ley.

Mahón 16 de Enero de 1919.—El Alcalde Presidente Pedro Pons Sitges.

#### Mozos que se citan

Juan Aizina Bernal, de Juan y María.

Bartolomé Andrés Martínez, de Bartolomé y Tomasa.

José María Casanovas Quevedo, de Miguel y Florentina.

Juan Enseñat Palmer, de Teodoro y Catalina.

Juan Escartín Maroto, de Domingo y María.

Pedro Mir Carreras, de Gabriel y Agueda.

Francisco Montserrat Cardona, de Ricardo y Francisca.

Juan Rey Simó, de José y Francisca.

Bernardo Riudavets Riudavets, de Juan y María.

PARA incubadoras, criadoras, ponederos burladeros, huevos para incubar, dirigirse a Pedro Tallavull.

Interra calle Carmen.—Mahón

as va encianias moscatel  
 Venden: Carmen 31.

## REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA. Localidad.

Mahón 17 Enero 1919.

Muy señor mío y de mi mayor consideración: He de merecer de su fina atención, tenga a bien ordenar la publicación en el periódico de su digna dirección, de las siguientes líneas por lo que le quedará agradecido su atencísimo s. s.

q. a. s. m.

PEDRO PUJOL.

Como asegurado a la compañía de Seguros «Patria», domiciliada en Barcelona, y deseando hacer realzar la seriedad de la misma, para desvirtuar las versiones inexactas que propalan algunos enemigos de dicha Entidad, quiero hacer constar en honor a la verdad, que desde el mes de Julio de 1910 estoy asegurado en tan importante Sociedad y que en varias veces que he estado enfermo, he cobrado puntualmente siempre lo que me ha correspondido por Reglamento y que actualmente apesar de la epidemia gripal, dicha Sociedad me ha pagado todos los cincuenta y un días que he estado enfermo, quedando sumamente satisfecho del modo como ha sido liquidada mi póliza, no dudando en recomendar el seguro de enfermedades con tan importante Sociedad, en la seguridad de que a los que estén enfermos de verdad, no les faltará el socorro que les corresponda.

PEDRO PUJOL.

## El correo aéreo en los Estados Unidos

El servicio postal aéreo de los Estados Unidos, se ha preparado para combatir con éxito contra los elementos durante este invierno que se presenta muy crudo. Se han hecho ropas para los aviadores que puedan ser calentadas eléctricamente, y estufas para este propósito se han instalado en todas las estaciones a lo largo de las rutas ya convenidas. En todas estas estaciones hay motores que se conservan con el calor apetecido durante toda la noche, y a pesar del frío más inclemente. Estos motores se pueden montar en el aparato que se desea, y salir sin la menor pérdida de tiempo. También se han establecido lugares para aterrizar que estén cul-

dadosamente limpios de la nieve a todas horas, y de los peligros que pueda producir una nevada, a los aeroplanos en su descenso.

En la ruta de Nueva York a Chicago se ha construido un «hangar» que ha costado quince mil dólares, y han costado, en Chicago, los hombres de negocios de dicha ciudad. Otros se construyen en Cleveland y en Bujan (Ohio) y varios puntos más. Todos los aeroplanos en la ruta de Nueva York a Chicago, están provistos de aparatos de telegrafía sin hilos, y de cuanto puede asegurar un perfecto servicio diario postal aéreo entre las ciudades del camino, sean cuales fueran las condiciones del tiempo.

### ATENE O

Científico, Literario y Artístico

Cuarto concierto de la tercera serie para hoy a las 18.

#### PROGRAMA

##### PRIMERA PARTE

I. Schumann. — Quarteto en la mayor, op. 41, n.º 3.  
 (2 violines, viola y violoncello)

##### SEGUNDA PARTE

II. Beethoven. — Quarteto de piano, n.º 4. (1.ª vez).  
 (Piano, violín, viola y violoncello)

##### TERCERA PARTE

III. Weber. — Andante espressivo, op. 63. (1.ª vez).  
 (Piano, violín y violoncello)

IV. Tchaikowsky. — Andante cantabile del Quatour, op. 11, (a petición)  
 (2 violines, viola y violoncello)

V. Wagner. — «Crepúsculo de los Dioses». (Marcha fúnebre, a petición).  
 (Piano y cuarteto)

### Ayuntamiento de Mahón

Don Pedro Pons Sitges, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que el último domingo de este mes, día 26, empezando a las doce de la mañana, se efectuará por el Ayuntamiento, con arreglo al artículo 45 de la Ley de Reclutamiento, en las Casas Consistoriales, la rectificación del Alistamiento para el Reemplazo del corriente año, oyéndose en dicho acto las reclamaciones que hagan los interesados, o por ellos, sus padres, tutores, parientes, apoderados o representantes.

Mahón 18 Enero de 1919.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

### Importante para los fabricantes de calzado

Se necesitan con carácter urgente mil pares de zapatos para caballero, clase corriente, otros mil para señora y quinientos pares para niños.

Se abre un concurso hasta el próximo miércoles día 22 del actual.

Admite las proposiciones que se presentarán al señor Director Naviero de «La Marítima», calle Infanta número 24.

Debe dicho calzado embarcarse la semana próxima.

Su importe se pagará al contado

## Nas marítimas

### El tiempo

El sábado al anochecer se desencadenó violento vendabal del Norte fresquísimo que persistió hasta ayer por la mañana.

Reina gruesa marejada.

Esta mañana había amainado por completo el duro viento.

### Movimiento de buques

A causa del temporal se hallan detenidos el vapor correo «Mahón» y el transporte de guerra «Almirante Lobo». El primero debía salir esta mañana para Alcudia y Barcelona pero como el vapor «Ciudadela» suspendió la salida del puerto de su nombre para Palma el «Mahón» en vez de esperar en Alcudia saldrá mañana a las nueve de este puerto y es probable se encuentren ambos buques en dicha bahía de Alcudia.

El transporte de guerra tampoco salió ayer en vista que persistía el temporal. Es probable emprenda viaje esta tarde.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Continúa en el primer coliseo la representación de zarzuelas por la compañía que dirigen el primer actor don José Espin y el maestro don Rodolfo Cavagiani.

Estos y todo el personal que les sucede alcanzan el favor de nuestro público que premia su labor con aplausos.

CASINO DEL CONSEY.—Aplicada siempre y activa la compañía que dirige don Paco Salas nos deleita estos días con la interpretación del *vau-deville* lírico en dos actos «La cara del ministro» abundante en equívocos, enredos y escenas regocijantes.

En el desempeño del papel de *Cabanita* estuvo acertada la señorita Lilloa, graciosa, discreta y que progresa sensiblemente en el género cómico-lírico que cultiva con provecho.

El señor Salas, el *alterego* del ministro puso en su trabajo esa vis cómica que sabe derrochar cuando llega el caso y en la que es un maestro.

También se lució en los papeles de bañero y de alcalde de Cantabria el señor G. Bofill que es asimismo un buen actor cómico.

La escena y el decorado atendidos con esmero,

Mucha concurrencia el sábado y ayer domingo, tarde y noche.

«La cara del ministro» es obra retorzona, chistosa, que ha gustado y que perdurará en el cartel.

El simpático y festivo artista director don Paco Salas celebra esta noche su beneficio con la representación de «La cara del ministro» y de la revista «Venus Salón» en la que el beneficiado desempeña múltiples papeles.

Dado el afecto y aplausos que el señor Salas ha sabido conquistar

puede augurarse para esta noche un lleno completo y una expresiva demostración de simpatía.

SALON VICTORIA.—En «Liliana», film estrenado el sábado repetido ayer y que por última vez se proyectará esta noche, apreciamos exquisitas artísticas, delicadísimas labores de la gran Bertini y admiramos también una serie de grandiosas exhibiciones, fastuosas, hermosísimas, pulcramente impresionadas por la casa César de Roma.

Magistral el sexteto en el *vermouth* de anteaer, especialmente al ejecutar las dos fantasías del repertorio del Salón Cataluña «Moros y cristianos» (Serrans) y «Werther» (Massenet).

Hoy se proyectará la llegada del Presidente Wilson a Brest y a París.

CINE ESPAÑA.—Estos días se han proyectado las selectas películas «Adios amor» y «Chantage trágico», dos primeros cinematográficos que han deleitado a la concurrencia numerosa en todas las secciones.

Para el jueves nos anuncia esta Empresa siempre galante con el público un atrayente acontecimiento artístico-cinematográfico que llamará la atención.

Se trata del estreno de los primeros episodios de *Panther* serie, extraordinaria que ha ocupado la atención de las revistas artísticas del teatro de proyecciones durante largo tiempo. Es un film de episodios de los que obligan a volver al cine a cuantos han presenciado la proyección de los primeros capítulos.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### Ibiza y Menorca, alerta!

Con todo encarecimiento y vehemencia damos a Ibiza y a Menorca la voz de alerta! por las razones que vamos a explicar.

En el proyecto de bases que la Comisión extraparlamentaria presenta para la redacción de los estatutos regionales, se dice que los Municipios cuyos términos formen territorio continuo y tengan actualmente tradiciones conservadas o intereses comunes que den a su agrupación fundamento histórico o natural, podrán restaurar o constituir regiones en que cabrá reunir *pero no dividir las provincias existentes*.

Y más abajo, en el mismo proyecto de bases para estatutos regionales, se añade: «Se considera como si fueran territorios continuos los que aun sin serlo pertenecen a una misma provincia.»

Aparte de que constituye un disparate garrafal respetar en un proyecto de autonomía la actual división en provincias, arbitraria, convencional y sin fundamentos científicos—aparte de esto, decimos—los conceptos que más arriba hemos subrayado demuestran que, si no es aceptada alguna enmienda especial para Baleares, no podrá en estas islas formarse más que una región, ya que la provincia no es divisa, según se ha dicho, y puesto que apesar de la separación en islas, el territorio provincial se considera continuo.

Francamente, nos infunde recelos el ver representado en el gobierno y en la comisión extraparlamentaria al para Menorca nefasto caciquismo mallorquín.

¿Se persigue, acaso, que todas las Baleares formen una sola región autónoma?

Convengamos lealmente en que de ser así no hay concordancia entre el criterio predominante en Madrid y el que vemos con gusto que prevalece hoy en todas las manifestaciones autonomistas que se realizan en Mallorca.

Pero de todos modos, lo dicho: Ibiza y Menorca, alerta!



Hoy lunes 20 Enero 1919.

Ultima exhibición de la grandiosa película de insuperable éxito

## LILIANA

Interpretada por la colosal FRANCESCA BERTINI.

Estrecho da la interesantísima película de palpitante actualidad LLEGADA DEL PRESIDENTE WILSON A ARIS.

Miércoles 22: La estupenda cinta en 3 partes EL CLUB N.º 13, soberbia interpretación de la bella SUSANA ARMELLE.

Estreno de la cinta panorámica titulada MAHON con vistas del puerto, Cala Covas, Tallavull de Talanf, Naueta del s Tudons y Cala M. squida.

Sábado: CASTILLOS EN EL AIRE por la ingenua Margerite Clark.

A las nueve.

Teléfono n.º 15 **Cine España** Salón de Música

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Jueves 23 Enero 1919. **Vermouth extra a las cinco**

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO EXTREMO **PANTHER**

Colosal serie.—Argumento emocionante.—Episodios extraordinarios

Genial interpretación de los artistas: Max Duncan, William Duncan.—Diana Loton, Carolina Holloway.—Don Carlos Ibarre, Chas Weelcock.—Federico Colmar, Walter Rogers.—El bandido «Ca-panta», Jorge Holt.—El bandido «Pñales», Joe Ryan.—El indio Agustín, H. Duerr.

El regocijante film: ¿.....? Completarán tan atrayente programa magnificas proyecciones de información e instructivas.

Esta semana: Grandes exhibiciones, estupendos éxitos. ATENCIÓN: Próximamente, las selectas exclusivas: MARIÉS 15 y FROLI-FROLI, creación de la hermosa y elegante actriz americana ALICE BRADY. En breve: GRAN BAILE NACIONAL.

PRÓXIMO ACONTECIMIENTO

¿Cuál será y dónde?

La fiesta de los bebés

Así dijimos se había convenido en llamar al gran festival que el jueves, víspera de San Antonio, celebró la Comisión Recreativa del Comité Obrero Republicano en el amplio salón d. l. «Cine España».

El sábado, que fué para esta redacción un día de agite, de estos en que la desproporción entre el original acumulado y el espacio disponible abruma, no hubo posibilidad de reseñar tan agradable velada recreativa, merecedora de mucho más que de unas líneas de cliché rutinario que sólo le habríamos podido dedicar anteayer.

La velada que dió el jueves el Comité Obrero Republicano fué lucidísima y tan concurrida, tanto, que los señores de la Comisión y los encargados de la taquilla realizaron con su laboriosidad y complacencia características un trabajo impropio y aplastante.

El programa anunciado se ejecutó con aquel esmero y aplicación a que hemos aludido con frecuencia y a que nos tienen acostumbrado los artistas y aficionados de los cuadros declamatorio y lírico que realizan las deliciosas fiestas del Comité Obrero Republicano.

Después del sorteo de aquellas lindísimas muñecas, previamente expuestas, y de las que ya tratamos, las señoras y señoritas que las habían vestido y los artistas y aficionados de las secciones de declamación y lírica fueron espléndidamente obsequiados con dulces y vinos generosos, abundantemente servidos en el salón de descanso.

En tales momentos, hizo los honores amable y atentamente el Presidente del Comité Obrero Republicano, nuestro amigo y correligionario don Antonio Palliser quien dirigió sentidas frases de agradecimiento y congratuación a los obsequiados y les alentó para que perseveren en el culto e instructivo sport de la declamación y el canto.

Unimos nuestra efusiva felicitación a las muchas que estos días se han dirigido por tan brillantes éxitos a la Junta y a la Comisión Recreativa del Comité Obrero Republicano y a los señores Empresarios del Cine España.

Sabemos que para muy en breve se organizan amenas fiestas de carácter benéfico que se darán, como todas, en el vasto salón del Cine nombrado. Oportunamente daremos noticias sobre estas veladas en proyecto.

Por hoy nos complacemos en cerrar estas notas con una sentida expresión de agradecimiento que en nombre del Comité Obrero Republicano dirigimos a las señoras y señoritas que tan primorosamente afavoraron los bebés.

En breve: UN ALARDE CINEMATOGRAFICO En el CINE ESPAÑA

de Ciudadela ha sido expuesto a efectos de reclamación el proyecto de presupuesto municipal ordinario para este año de 1919.

SALON VICTORIA

Hoy: Llegada de Mr. Wilson a París.

Obsequio

Para celebrar el feliz natalicio de un niño la señora doña Magdalena Bosch de Estrada agasajó el jueves a los asi-

lados del Hospital Civil con espléndido desayuno consistente en chocolate y pastas.

Los obsequiados, vivamente agradecidos, formularon los más notables votos por la felicidad del recién nacido y de sus padres.

La dulce impresión que produce la noticia de estos rasgos es aun que fácil, el más expresivo elogio de los bienhechores.

Noticias cortas

Agradecemos a nuestro amigo don Rafael Pons Coll, agente en Menorca

de «Palma Postal» y de alquiler de películas de marca acreditada, del regalo de calendarios de bolsillo con que nos ha obsequiado.

COMPRO PIANOS usados que estén en buenas condiciones; pago a buen precio y al contado.

Francisco Pons Carreras, EL BAZAR. Mahón.

La mayor actualidad la constituye La llegada de Wilson a París

Vaya a verla esta noche en el SALON VICTORIA

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

El estado de sitio en Barcelona. -- Siguen las detenciones. -- Algunos detenidos van alojados en el «Pelayo». -- Llegada de fuerzas del Ejército y de la Armada

Crónica Nacional

Barcelona 17 a las 23 y 18 a las 5-30 (Retirado anteayer por falta de espacio).

Política y Administración

Consejos de ministros

Madrid 15.—En el consejo de ministros celebrado en palacio bajo la presidencia del Rey, el conde de Romanones analizó los acontecimientos políticos y sociales que se desarrollan y dijo que el gobierno necesita el apoyo de las oposiciones para presentarse a las cámaras.

Se firmó una combinación de gobernadores y se aplazó la provisión de senadurías.

Madrid 17.—Anoche se reunió de nuevo el consejo de ministros en el despacho oficial de la presidencia.

Al salir los ministros se mostraron reservadísimos y sólo manifestaron que habían tratado de los sucesos de Barcelona.

Ya de madrugada se dijo que el consejo había acordado aplazar la convocatoria del parlamento y suspender las garantías constitucionales en Barcelona.

Polítiquerías

Madrid 17.—Mañana publicará la Gaceta el decreto de reapertura de las Cortes para el día 21.

Dice el conde de Romanones que en vista de la tranquilidad reinante, el gobierno ha desistido de prorrogar la reapertura del parlamento.

El Ministro de Gobernación confirmó que en Barcelona hay tranquilidad.

Se cree que tendrá gran resonancia un discurso que en el Ateneo de Madrid ha de pronunciar el jefe del Gobierno sobre un tema de plena actualidad.

Se preparará una serie de proyectos de carácter eminentemente social para llevarlos en seguida a las Cortes.

De la guerra a la paz

Noticias y comentarios

Información interaliada

Lisboa.—Ha empezado el bombardeo de la plaza de Santarem ocupada por los revolucionarios.

Buenos Aires.—Terminadas las huelgas se ha restablecido la normalidad.

El parlamento de Luxemburgo ha resuelto por treinta votos contra diez y nueve la elevación al trono de la princesa Carlota, hermana de la gran duquesa que acaba de abdicar.

En Rusia el hambre causa horribles estragos.

Lisboa 16.—En Portugal reina tranquilidad.

París.—De la conferencia de la paz serán excluidas las naciones neutrales.

Se ha renovado el armisticio. El gobierno inglés se preocupa acerca del medio de resolver el conflicto de Rusia.

El congreso de mineros ingleses pedirá la jornada de seis horas y la nacionalización de las minas.

Ha fallecido el Presidente de la República del Brasil.

Roma.—El gobierno italiano ha declarado la crisis total.

La revuelta alemana

Amsterdam.—En Berlín continúa la incertidumbre acerca de la situación política.

Se ha proclamado la República en Cuxhaven.

Ignórase el paradero de Liebknecht; se dice que está herido.

El judío Radek ha desaparecido.

Los polacos continúan el avance por Thorn.

En Hamburgo han sido saqueados muchos edificios.

Huelgas en Argentina

Buenos Aires.—Se agrava la huelga en la República Argentina.

Han sido saqueados muchos conventos e iglesias.

Crónica Nacional

Barcelona 18 a las 23 y 19 a las 5.

Política y administración

Agitación en Barcelona

Barcelona.—Continúa la conducción de detenidos al acorazado «Pelayo».

Hoy debe llegar el «Alfonso XIII». Ha llegado el regimiento de América.

Ha dejado de publicarse el periódico Solidaridad Obrera.

Se practican numerosos registros. Se han prohibido las reuniones públicas, incluso una que había de celebrarse en Poblet y a la que habían de concurrir los señores Cambó y Ventosa.

En los alrededores de la Universidad se han promovido disturbios que han dado lugar a cargas, carreras y cierre de comercios.

Por la tarde se ha restablecido la tranquilidad.

Barcelona 18.—El conde de Romanones ha dicho que la Mancomunidad de Cataluña puede celebrar la asamblea anunciada.

El momento político

Madrid, 15.—Se ha publicado el decreto convocatoria del parlamento para el día 21.

Madrid 18.—Según sean los informes que den al ministro los gobernadores civiles, se extenderá a todas las provincias la suspensión de las garantías constitucionales.

Han bajado las cotizaciones de la bolsa.

El diputado socialista don Indalecio Prieto dará el lunes una conferencia en el Ateneo de Madrid sobre el tema «El socialismo español».

De la guerra a la paz

Noticias y comentarios

Nafragio

Roma.—En aguas del estrecho de Mesina ha naufragado el vapor «Charocia» con 615 pasajeros.

Viajaba en el mismo la delegación rumana nombrada para asistir a la conferencia de la paz.

Se han ahogado quinientas personas.

Excitación en Berlín

Berlin.—En Berlín los obreros están fuertemente indignados con motivo de los asesinatos de Liebknecht y de Rosa Luxemburgo.

Respecto al particular hay noticias muy distintas.

Berlin 18.—Se insiste en asegurar que sólo fue asesinada Rosa Luxemburgo y Liebknecht ha sido encarcelado.

Hacia la paz

Amsterdam.—El Príncipe heredero de Serbia ha dirigido un manifiesto al pueblo para darle cuenta de la constitución del nuevo gobierno.

El Príncipe marcha hoy a París. Están ya ultimados los preparativos para la conferencia de la paz.

El gobierno inglés ha suprimido la censura sobre la prensa.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA

Del 18 Enero

Interior serie A	80'00
Id. B	80'20
Id. C	79'90
Exterior serie A	88'60
Amorizable 5 p. % A	96'75
Id. B	96'40
Nortes	68'50
Alicantes	70'55
Andaluces	67'10
Orenses	24'05
Trasatlántica	00'00
Francos	90'95
Libras	25'65
Dollares	00'00
Liras	00'00

Tipografía Matrona — Calle Nuev

# Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y colores en

**IMPRESIÓN EN TINTA COMUNICATIVA**

Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Precios económicos.

Rapidez en servir los encargos.

## Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
» » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
» » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille».	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usados en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHON.

## Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón.

## TINTA EN POLVO OBELISK

AZUL-NEGRA

Es de una calidad inmejorable y fácil de obtener ya que basta mezclar el polvo con agua fría.

Véndese en paquetes propios para un litro de tinta.

Precio, 1'25 pesetas paquete.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

## José Pérez de Acevedo

Designación necrológica celebrada el día 2 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

## LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Nueva.

## PIERAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzados

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. S. Fernando 34

## Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

## COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

**CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR**

**Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.**—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondan o medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

**Males venéreos** Purgación reciente o crónica, gona militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

**Sífilis** Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneclisis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

**Impotencia** Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musoni** **Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Arritismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: **En Farmacias y Centros de Específicos.**—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARELONA

**AVISO.**—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un fingido Profesor que dice tener Casa-Clinica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

## Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARITIMOS

FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIO EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ANGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

ES ABLECIMIENTO

## EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adeina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos.

Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58.—Mahón

## Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se ruestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices, etc.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30.—Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30.—Mahón.